

alvita®

FR

Spray auriculaire nettoyant

Usage recommandé

Le spray auriculaire nettoyant Alvita nettoie en douceur et en toute sécurité l'oreille afin de prévenir et traiter l'accumulation de cérumen. Il peut être utilisé pour toute la famille (à partir de l'âge de 30 mois) et il est rapide et facile d'utilisation.

Composition

Solution à concentration physiologique (NaCl 0,9%) obtenue en diluant de l'eau de mer stérilisée dans de l'eau purifiée.

Conseils d'utilisation

S'assurer que l'embout transparent est solidement fixé à son support avant et pendant l'utilisation.

Insérer doucement l'embout dans l'oreille et pulvériser une fois dans chaque oreille en fonction des besoins :



- 2 à 3 fois par semaine en règle générale.
- 1 à 2 fois par jour en cas de port de prothèses auditives et d'utilisation fréquente de bouchons d'oreilles ou en cas d'obstruction de l'oreille par du cérumen.

Pencher la tête sur le côté et essuyer le liquide résiduel.



Rincer l'embout à l'eau tiède après chaque utilisation et laisser sécher.



L'aérosol du produit utilise la technologie de la valve à poche ; le spray nettoyant peut ainsi fonctionner sans contrainte d'orientation de l'aérosol et il est maintenu stérile durant toute la durée de vie du produit même avec un usage fréquent.

Précautions

Récipient sous pression, ne pas exposer aux rayons solaires et ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer, ni brûler même après usage.

Informations importantes :

S'assurer que le spray est utilisé à température ambiante: 20°C – 25°C (68° F - 77° F)

Ne pas utiliser le spray si :

- Vous êtes allergique à un des composants
- Vous avez des antécédents de perforation du tympan
- Vos oreilles sont enflammées
- Présence de corps étrangers dans le conduit auditif
- Vous utilisez des gouttes pour les oreilles
- Vous êtes actuellement traité avec un drainage tympanique (œillets)

Ne pas réfrigérer le produit

TENIR HORS DE LA PORTEE ET DE LA VUE DES ENFANTS.

alvita®

DE

Ohrreinigungsspray

Anwendungshinweis

Das Alvita Ohrreinigungsspray ist die sanfte und schonende Methode zur sicheren Reinigung der Ohren als auch zur Entfernung und Vorbeugung von Ohrenschmalz. Das Ohrenspray ist schnell und einfach zu bedienen und kann von der ganzen Familie (ab einem Alter von 30+ Monaten) verwendet werden.

Zusammensetzung

Steriles Meerwasser (mit gereinigtem Wasser bis zu einer physiologischen Konzentration von 0,9% NaCl) verdünnt.

Anwendung

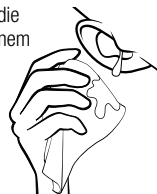
Versichern Sie sich, dass vor und während der Anwendung das transparente Endstück sicher auf der Düse befestigt ist.

Die Düse vorsichtig in das betroffene Ohr einführen und einmal ins Ohr sprühen



- Unter normalen Umständen 2- bis 3-mal wöchentlich anwenden
- Wenn Sie ein Hörgerät haben oder häufiger Ohrenstöpsel verwenden oder unter den Symptomen von Ohrenschmalzpfropfen leiden verwenden Sie es bitte 1- bis 2-mal täglich

Den Kopf schräg halten und die ablaufende Flüssigkeit mit einem Tuch abtupfen.



Nach jeder Anwendung den Sprühaufsatz mit warmem Wasser abspülen und trocknen.



In der Spraydose wird die sogenannte "Bag-on-Valve" Technologie angewendet. Dies bedeutet, dass das Produkt in allen Positionen/Richtungen abgewendet werden kann und der Inhalt auch bei häufigen Anwendungen über den gesamten Haltbarkeitszeitraum steril bleibt.

Warnhinweis

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Wichtige Informationen

Bei Raumtemperatur aufbewahren: 20°C – 25°C (68° F - 77° F)

Nicht anwenden, wenn:

- Sie allergisch gegen einen der Inhaltsstoffe sind.
- Sie ein perforiertes Trommelfell haben.
- Sie eine Ohrenentzündung haben.
- Sie keine Fremdkörper im Gehörgang vertragen.
- Sie gegenwärtig Ohrentropfen verwenden.
- Sie derzeit wegen eines Paukenerguss behandelt werden (Paukenröhrchen).

Nicht kühl lagern

DARF NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN GELANGEN.

alvita®

ES

Spray limpiador de oídos

Recomendaciones de uso

El Spray limpiador de oídos Alvita es una forma suave y efectiva para una limpieza segura de los oídos, y también de eliminación y prevención de la formación del cerumen. El spray de oídos es seguro para toda la familia (desde los 30 meses de edad) y es rápido y fácil de usar.

Composición

Agua de mar esterilizada, diluida a concentración fisiológica (0,9% NaCl) con agua purificada.

Indicaciones

Asegúrese de que la pieza transparente está sujeta de forma segura en la boquilla antes y durante su utilización.

Inserte suavemente la boquilla en el oído y pulverice una vez en cada oído según necesite:

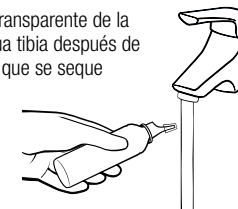


- 2/3 veces a la semana en condiciones normales
- 1/2 veces al día cuando se utilicen prótesis auditivas o tapones de oído de forma frecuente o cuando experimente síntomas relacionados con la obstrucción del oído con cera (cerumen)

Inclinar la cabeza a un lado y limpie cualquier resto de líquido del oído externo



Aclare la pieza transparente de la boquilla con agua tibia después de cada uso y deje que se seque



alvita®

IT

Spray per l'igiene auricolare

Utilizzo consigliato

Lo spray per l'Igiene Auricolare Alvita è una soluzione delicata ed efficace per una pulizia sicura del canale auricolare e per la rimozione del cerume e la prevenzione nella formazione dello stesso. Lo spray per l'igiene auricolare è adatto a tutta la famiglia (dai 30 mesi di età in su) ed è veloce e facile da usare.

Composizione

Acqua marina sterilizzata, diluita a concentrazione fisiologica (NaCl 0,9%) con acqua depurata.

Istruzioni per l'uso

Assicurarsi che il beccuccio trasparente rimanga saldamente fissato all'ugello prima e durante l'utilizzo

Inserire delicatamente il beccuccio trasparente dell'ugello nell'orecchio e spruzzare una sola volta per orecchio;

- 2/3 volte a settimana in circostanze normali
- 1/2 volte al giorno in caso di utilizzo di un apparecchio acustico o di tappi auricolari o per chi entra in contatto con elevati livelli di polvere

Inclinare la testa da un lato e asciugare il liquido in eccesso

Dopo ogni utilizzo sciacquare il beccuccio trasparente dell'ugello con acqua tiepida e lasciare asciugare



Este aerosol utiliza la tecnología "Bag on valve"; el spray puede utilizarse en cualquier posición y se mantiene estéril durante toda la vida del producto incluso si se utiliza frecuentemente.

Precauciones

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.

Información importante:

Asegúrese de que el spray se utiliza a temperatura ambiente: 20°C – 25°C

No lo utilice si:

- Es alérgico a cualquiera de los ingredientes,
- Ha sufrido alguna vez perforación de tímpano,
- Tiene los oídos inflamados,
- Hay cuerpos extraños en el canal auditivo
- Está utilizando gotas para los oídos
- Está siendo tratado con drenajes timpánicos

No refrigerar

MANTENER FUERA DEL ALCANCE Y DE LA

VISTA DE LOS NIÑOS.

Questa bomboletta spray sfrutta la tecnologia bag-on- valve; lo spray è utilizzabile da ogni angolazione e rimane sterile per tutto il periodo di validità, anche in caso di utilizzo frequente.

Avvertenze

Contenitore sotto pressione, conservare al riparo dalla luce solare diretta, non esporre a temperatura superiore ai 50 gradi. Non perforare il contenuto, anche una volta esaurito il prodotto.

Informazioni importanti:

Assicurarsi che lo spray venga usato ad una temperatura ambiente di: 20°C – 25°C (68° F - 77° F)

Non utilizzare:

- In caso di allergia ad uno dei componenti
- In caso di precedenti perforazioni del timpano
- In caso di orecchie infiammate
- In presenza di corpi estranei all'interno del canale uditivo
- Se si sta facendo uso di altri prodotti in gocce per le orecchie
- In caso di trattamenti in corso con drenaggio timpanico

Non refrigerar

TENERE FUORI DALLA PORTATA E DALLA VISTA DEI BAMBINI.

alvita®

PT

Spray de Limpeza Auricular

Utilização recomendada

Alvita Spray de Limpeza Auricular é a forma suave e eficaz para uma limpeza segura dos ouvidos, assim como para a remoção e prevenção da acumulação de cera nos ouvidos. O spray auricular é seguro para toda a família (a partir dos 30 meses de idade) sendo rápido e fácil de usar.

Composição

Água do mar esterilizada, diluída à concentração fisiológica (NaCl 0,9%) com água purificada

Instruções

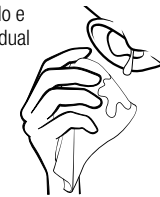
Assegure-se que a peça transparente está corretamente colocada sobre o aplicador antes e durante a utilização.

Inserir suavemente o aplicador do spray auricular em cada orelha se necessário;

- 2/3 vezes por semana em circunstâncias normais.
- 1/2 vezes por dia se usar frequentemente aparelhos auditivos ou tampões ou se sentir o canal auditivo obstruído com cera.

Inclinar a cabeça para o lado e limpar qualquer líquido residual no exterior do ouvido.

Lavar com água morna a peça transparente do aplicador, após cada utilização, e deixar secar.



Este aerosol utiliza uma tecnologia de saco em válvula; o spray pode ser utilizado em qualquer orientação uma vez que o líquido é mantido estéril até ao fim da validade mesmo com utilização frequente.

Precauções

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a uma temperatura superior a 50°C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

Informação importante:

Assegure-se que o spray é utilizado à temperatura ambiente: 20°C – 25°C (68°F – 77°F)

Não utilize se:

- For alérgico a qualquer ingrediente,
- Tiver historial de perfuração do tímpano,
- Tem os ouvidos inflamados,
- Existirem corpos estranhos no canal auditivo,
- Está a usar gotas nos ouvidos,
- Está a ser tratado com um dreno timpânico.

Não refrigerar

MANTER FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS



ALV 4609 CNP 6166967

Aurena Laboratories AB
Fjärrviksvägen 22
SE-653 50 Karlstad, Sweden

Alvita® France, (tel. +33 1 40 80 19 80)
Alvita® España, Av. Verge de Montserrat, 6
08820 El Prat de Llobregat, Barcelona (info@alvita.es)
Alvita® Italia, Numero verde 800-094242
Alvita® Portugal, Rua Eng. Ferreira Dias, 728 - 3º Piso Sul –
4149 014 Porto (tel. 22 532 24 00)

100 ml